

OCR Бычков М. Н.

<http://az.lib.ru>

СЦЕНА

ИЗЪ ТРАГЕДІИ ШЕКСПИРА

РОМЕО и ЮЛІЯ (*).

(*) "Многія изъ трагедій, приписываемыхъ Шекспиру, ему не принадлежать, а только имъ поправлены. Трагедіи: *Ромео и Джульета*, хотя слогомъ своимъ и совершенно отдѣляется отъ извѣстныхъ его пріемовъ, но она такъ явно входитъ въ его драматическую систему и носить на себѣ такъ много слѣдовъ сильной и широкой его кисти, что ее должно почестъ сочиненіемъ Шекспира, Въ ней отразилась Италія, современная поэту, съ ея климатомъ, страстями, праздниками, нѣгой, сонетами, съ ея роскошнымъ языкомъ, исполненнымъ блеска и *conceiti*. Такъ понялъ Шекспиръ драматическую мѣстность. Послѣ Джульеты, послѣ Ромео, сихъ двухъ очаровательныхъ созданій Шекспировской граціи, Меркуціо, образецъ молодаго кавалера того времени, изысканный, привязчивый, благородный Меркуціо есть замѣчательнѣйшее лицо во всей трагедіи. Поэтъ избралъ его въ представители Итальянцевъ, бывшихъ моднымъ народомъ Европы, Французами XVI вѣка".

(Извлечено изъ рукописнаго сочиненія А. С. Пушкина.)

Дѣйствіе III; явленіе I.

Площадь.

Бенволио, Меркуціо, пажъ и слуги.

Бенволио.

Уйдемъ, Меркуціо! День жарокъ. Нѣтъ
Изъ Капулелетовъ дома никого,
Не миновать намъ ссоры, если съ ними
Мы встрѣтимся: въ жары и кровь кипить.

Меркуціо.

Ты похожъ на забіяку, который, пойдя въ трактиръ, кладетъ шпагу на столъ и говоритъ; "дай, Господи, чтобы мнѣ сего дня въ ней не было нужды," а потомъ, не успѣвъ допить второй рюмки вина, безъ всякой причины тотчасъ ее на-голо передъ трактирщикомъ.

Бенволио.

Я похожъ на забіяку?

Меркуціо.